

Политика Группы компаний «Астеллас» в отношении Конфликтов



Отдел этики и
нормативно-правового соответствия

POL-580 (RU)

Версия 3 | Вступает в силу 11 марта 2022 года

Цель

Данная Политика Группы компаний «Астеллас» в отношении Конфликтов интересов разработана для того, чтобы все Сотрудники компании «Астеллас» действовали и принимали деловые решения, затрагивающие компанию «Астеллас», исходя исключительно из интересов компании «Астеллас», и избегали ситуаций, представляющих конфликт между личными интересами и интересами компании «Астеллас» или создающих видимость такого потенциального конфликта.

Область применения

Настоящая Общая политика обязательна для соблюдения всеми штатными директорами, служащими и работниками, занятыми в течение полного или неполного рабочего дня, а также временными работниками Группы компаний «Астеллас по всему миру» и лицами, не являющимися сотрудниками компании, которые могут столкнуться с Конфликтами интересов. Кроме того, данная Политика может полностью или частично распространяться на агентов, консультантов, подрядчиков и прочих лиц, которые действуют от имени «Астеллас». В рамках настоящей Политики все лица, подпадающие под действие настоящего документа, именуются Сотрудниками компании «Астеллас». Если какая-либо компания или бизнес-группа «Астеллас» осуществляет свою деятельность в стране, местное законодательство, нормативные акты или отраслевые кодексы которой устанавливают более строгие требования в сравнении с настоящей Политикой, такая компания или бизнес-группа «Астеллас» обязана осуществлять свою деятельность в соответствии с такими требованиями местного законодательства.



Предварительный обзор Политики

Содержание

[Обзор Политики](#)

[Запрещенные категории Конфликтов интересов](#)

[Подарки, культурно-развлекательные или представительские мероприятия](#)

[Категории конфликтов интересов, требующие письменного одобрения](#)

[Сертификат соответствия](#)

[Право на внесение изменений и отмену действия](#)

[Инструкции и вопросы относительно Политики](#)

[История внесения изменений в документ](#)

Приложения

- Приложение 1. Сертификат соответствия
- Приложение 2. Дополнительные требования для развитых рынков
- Приложение 3. Дополнительные требования для США
- Приложение 4. Дополнительные требования для Японии
- Приложение 5. Дополнительные требования для Большого Китая и Международных рынков

Список использованных источников

- POL-534, Кодекс этики и служебного поведения Группы компаний «Астеллас»
- POL-289, Общая политика по борьбе со взяточничеством и коррупцией

Определения

- Определения см. в [Перечне основных определений компании](#).

В этой Общей политике рассмотрены перечисленные ниже базовые принципы:

- В своей коммерческой деятельности, проводимой от имени компании «Астеллас», мы ставим интересы компании и наших пациентов выше собственных интересов, а также интересов своих близких и членов семьи.
- Мы должны исключать любой финансовый или иной интерес, который может повлиять или создать видимость влияния на наши деловые решения или действия в компании «Астеллас».
- При сотрудничестве с Деловыми партнерами необходимо ознакомить их с настоящей политикой, чтобы предотвратить возникновение Конфликтов интересов.
- Сотрудникам компании «Астеллас» не следует вступать в деловые отношения с Членами семьи; такие взаимоотношения допускаются, если о факте родства было сообщено, после чего было получено специальное разрешение.
- Мы руководствуемся принципом прозрачности, поэтому в случае возникновения Конфликта интересов о нем следует незамедлительно сообщить.



Общие требования

Конфликт интересов возникает, когда *наши личные интересы, отношения с другими людьми, деловые связи, финансовые вложения или деятельность прямо или косвенно могут влиять (или расцениваться как влияние) на нашу объективность, решения или действия в ходе осуществления деятельности в интересах компании «Астеллас».*

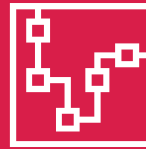
Конфликты интересов включают ситуации, *создающие видимость* потенциального конфликта между нашими личными интересами и интересами компании «Астеллас». Например, подобная ситуация возникает, когда Сотрудник компании «Астеллас», Член его семьи или кто-либо, находящийся с ним в тесной личной связи, имеет существенный финансовый интерес в компании, являющейся Деловым партнером компании «Астеллас».

В настоящей Политике невозможно описать все ситуации, в которых может существовать фактический, потенциальный или предполагаемый Конфликт интересов между личными интересами Сотрудников компании «Астеллас» и интересами компании «Астеллас».

В целях настоящего документа ниже приведены категории Конфликтов интересов.

1. Деловое решение в отношении компании «Астеллас», принятое в личных интересах или в целях получения личной выгоды (запрещено)
2. Использование собственности и информации, принадлежащей Компании, в личных целях (запрещено)
3. Подарки, культурно-развлекательные или представительские мероприятия (запрещено, если это может повлиять или расцениваться в качестве влияния на надлежащее исполнение Сотрудниками компании «Астеллас» своих должностных обязанностей; действуют также конкретные ограничения в отношении предоставления определенных подарков МР).
4. Финансовый интерес в релевантных для деятельности «Астеллас» компаниях (требуется предварительное разрешение Компании).
5. Деловые взаимоотношения с Членами семьи от имени компании «Астеллас» (требуется предварительное разрешение Компании).
6. Работа вне Компании (требуется предварительное разрешение Компании).

Сопоставляя свою конкретную ситуацию с принципами, описанными в настоящей Политике, Сотрудникам компании «Астеллас» *следует руководствоваться здравым смыслом и обязательством по соблюдению самых высоких этических норм.* При определении того, имеет ли место запрещенный Конфликт интересов, *крайне важна открытость*, в связи с чем Сотрудникам компании «Астеллас» необходимо обращаться за консультацией к руководителю своего подразделения, непосредственному руководителю или сотруднику регионального Отдела этики и нормативно-правового соответствия, которые помогут определить наличие такого запрещенного Конфликта интересов.



Кого можно считать Членами семьи?

- Супруг(-а) (в т. ч. гражданский(-ая))
- Родитель, бабушка/дедушка, ребенок, внук/внучка, брат/сестра, супруг(-а) (в т. ч. гражданский(-ая))
- Все лица, проживающие совместно с вами, за исключением домработников



- **Уведомление.** Сотрудники компании «Астеллас» имеют прямое обязательство незамедлительно сообщать о любых потенциальных Конфликтах интересов, возникающих в ходе их работы в компании «Астеллас» или осуществления какой-либо деятельности для компании «Астеллас» (это необходимо сделать до начала выполнения деятельности, которая может привести к потенциальному Конфликту интересов), как описано в настоящей Политике. Сотрудники компании «Астеллас», которые знают или обоснованно подозревают о фактическом или возможном нарушении настоящей Политики или какой-либо другой политики или процедуры компании «Астеллас», закона, нормативного акта или отраслевого кодекса, связанного с Конфликтами интересов, **должны в духе добросовестного сотрудничества уведомить об этом компанию «Астеллас»**. Для получения информации о *телефоне горячей линии* или других методах сообщения о возможных нарушениях настоящей Политики, а также в отношении ряда иных вопросов, вызывающих беспокойство, Сотрудникам компании «Астеллас» следует обращаться к своим применимым региональным политикам.
- **Дисциплинарные меры.** К Сотрудникам компании «Астеллас», нарушающим настоящую Политику, могут быть применены дисциплинарные меры (вплоть до увольнения) в соответствии с применимыми законами и политиками. В некоторых случаях на компанию «Астеллас» может быть возложено **обязательство** сообщать о нарушениях настоящей Политики в соответствующие правоохранительные органы, поскольку в некоторых случаях нарушения Политики или процедур Компании также могут представлять собой нарушения законодательства. Для получения информации о дисциплинарных мерах Сотрудникам компании «Астеллас» следует ознакомиться с применимыми региональными или местными политиками.
- **Контроль на региональном уровне.** В каждом региональном представительстве компании «Астеллас» необходимо принимать, *поддерживать и реализовывать* надлежащие *системы контроля и учета*, чтобы обеспечить соблюдение Сотрудниками компании «Астеллас» положений настоящей Политики в своем регионе.

Требования Политики

Запрещенные категории Конфликтов интересов

1. Деловое решение в отношении компании «Астеллас», принятое в личных интересах или в целях получения личной выгоды

В ходе осуществления трудовой деятельности в компании «Астеллас» Сотрудники компании «Астеллас» не должны действовать или принимать какие-либо деловые решения, исходя из своих личных интересов или интересов любых других компаний, организаций или лиц, за исключением компании «Астеллас» и наших пациентов.

2. Использование в личных целях собственности Компании или информации, принадлежащей Компании

Сотрудники компании «Астеллас» не должны использовать собственность Компании в личных целях, в целях получения личной выгоды или пользы, либо в ущерб интересам компании «Астеллас», а также давать согласие на такое использование. Собственностью Компании являются: производственные площадки, запасы продукции, оборудование, финансовые



средства, наличные деньги, сотрудники, технологии, концепции создания продуктов, бизнес-стратегии, планы деятельности, конфиденциальная информация о коммерческой деятельности компании «Астеллас» и любые другие ресурсы и производственные мощности Компании.

Личное использование выданных компанией «Астеллас» электронных устройств или информационных систем разрешено компанией «Астеллас» только при возникновении непредвиденных ситуаций и только эпизодически.

Сотрудники компании «Астеллас» не должны использовать информацию, полученную в ходе осуществления ими трудовой деятельности в компании «Астеллас» (**Информация Компании**), независимо от того, обозначена ли она явным образом как конфиденциальная или нет, в целях получения личной выгоды, личной пользы или в других личных целях, либо в ущерб интересам компании «Астеллас».

Сотрудники компании «Астеллас» не должны получать личную выгоду от **ведения коммерческой деятельности в Компании или использовать финансовые возможности**, полученные в ходе работы в компании «Астеллас», такие как приобретение или аренда имущества, в которых компания «Астеллас» может быть заинтересована. Сотрудникам компании «Астеллас» запрещено предоставлять ссуды Деловым партнерам или организациям, являющимся конкурентами компании «Астеллас», или брать у них в долг (за исключением личных взаимоотношений с банками и другими финансовыми организациями). Сотрудникам компании «Астеллас» запрещено продавать что-либо компании «Астеллас» или покупать что-либо у компании «Астеллас», за исключением покупок в рамках каких-либо стандартных программ ликвидации избыточного имущества компании «Астеллас», участие в которых по общим правилам предлагается Сотрудникам компании «Астеллас».

Важные замечания

- Сотрудники компании «Астеллас» ни для каких целей *не должны создавать незаявленные или неподтвержденные документально финансовые резервы* с использованием денежных средств, принадлежащих компании «Астеллас». Ненадлежащее использование финансовых средств и активов Компании включает, среди прочего, фальсификацию отчетов о деловых поездках и документов, предоставляемых для возмещения расходов, а также ненадлежащую деятельность в рамках командировок и культурно-развлекательных мероприятий, по которым существует программа возмещения расходов, с выставлением счета компании «Астеллас» за питание, культурно-развлекательные мероприятия или прочие мероприятия, которые лишь в незначительной степени служили (или вовсе не служили) деловым целям.
- Сотрудникам компании «Астеллас» *запрещено просить пожертвования у Деловых партнеров* как в пользу компании «Астеллас», так и в пользу любых сторонних организаций в такой форме, при которой явно сообщается или подразумевается, что такие пожертвования представляют собой вознаграждение за осуществление каких-либо деловых операций в прошлом, настоящем или будущем, или являются необходимым предварительным условием для осуществления таких операций. Помимо этого, Сотрудникам компании «Астеллас» запрещено использовать электронную почту, фирменный бланк, канцелярские принадлежности или любые другие материалы, содержащие наименование или логотип компании «Астеллас», для направления личных просьб Деловым партнерам, поскольку при этом Деловой партнер может посчитать, что просьба отправлена от лица компании «Астеллас».

Подарки, культурно-развлекательные или представительские мероприятия

Коммерческая деятельность компании «Астеллас» построена на *добросовестных отношениях с общественностью*. Задача политики компании «Астеллас» в отношении подарков, культурно-развлекательных или представительских мероприятий — исключить предвзятость или преференции со стороны или в отношении компании «Астеллас», а также всех вовлеченных в нашу коммерческую деятельность сторон.



1. Предоставление подарков МР

Сотрудники компании «Астеллас» *ни при каких обстоятельствах не должны дарить МР подарки с целью склонить МР к назначению, рекомендации, покупке, поставке, продаже или применению лекарственных препаратов компании «Астеллас».*

Примеры таких услуг

- Дарение подарков для личной выгоды МР (напрямую или косвенно через клиники и прочие учреждения), даже если это соответствует общепринятым деловым или культурным практикам.
- Дарение или предложение МР наличных денег, их эквивалента или личных услуг.
- Дарение МР рекламных сувениров. В данном контексте под рекламными сувенирами подразумеваются неденежные изделия, даримые в рекламных целях, например ручки, плакаты, коврики для мыши, календари, рюкзаки и т. д., подпадающие под действие настоящей политики. Сотрудникам компании «Астеллас» запрещается дарить такие рекламные сувениры, даже если они соответствуют деятельности МР.

Если это разрешено Политикой и Процедурами компании «Астеллас», Сотрудники «Астеллас» *могут предоставлять МР описанные ниже подарки.*

- *Медицинские изделия*, предназначенные для повышения качества медицинского обслуживания и ухода за пациентами, если они имеют небольшую стоимость, не предназначены для повседневной деловой практики МР или их работодателя, полезны для повышения качества медицинского обслуживания и ухода за пациентами и предлагаются лишь изредка. Если разрешено, такие медицинские изделия могут содержать название компании, однако не должны содержать торговое наименование, если только это не является необходимым для правильного использования пациентом.
- *Учебные и информационные материалы*, предназначенные для информирования МР или их пациентов *о болезни и методе лечения*, например научную литературу, подписки на журналы или карты памяти с учебными материалами. Эти материалы должны быть предназначены в первую очередь для использования в образовательных целях и не иметь самостоятельной ценности. Стоимость книг и подписок должна быть оправданной. Прочие информационные или образовательные материалы должны иметь небольшую стоимость. Если разрешено, такие информационные или образовательные материалы могут содержать название компании, однако не должны содержать торговое наименование, если только это не является необходимым для правильного использования пациентом.
- Ручки и блокноты могут предоставляться МР *только в рамках корпоративных мероприятий с целью ведения записей во время мероприятия*. Они не должны содержать названия каких-либо лекарств, но могут содержать название компании, которая их предоставляет. Кроме того, они должны иметь минимальную стоимость и предоставляться только в необходимом количестве.



Что такое личные услуги?

Личные услуги:

подразумеваются любые услуги. Сюда относятся, в частности, 1) услуги, связанные с профессиональной деятельностью МР, например выполнение административной функции или предоставление коммерческих консультационных услуг, и 2) любые услуги, не связанные с профессиональной деятельностью МР и дающие МР личную выгоду.



2. Предоставление подарков Деловым партнерам, не являющимся МР

Сотрудники компании «Астеллас» не должны дарить подарки Деловым партнерам МР, кроме случаев, когда такой подарок отвечает всем нижеприведенным требованиям.

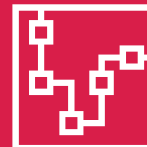
- Подарок предоставляется *добровольно, нечасто и имеет номинальную стоимость*, установленную региональными политиками или процедурами.
- Целью предоставления подарка не является оказание *неправомерного влияния* на решения Делового партнера, имеющие отношение к компании «Астеллас».
- Подарок соответствует общепринятой деловой практике или культурным нормам, а также соответствующим политикам или процедурам компании «Астеллас», законам, нормативным актам или отраслевым кодексам. Дополнительную информацию касательно отдельных регионов см. в Приложениях.
- Если Деловой партнер является Государственным служащим, см. POL-289, *Общая политика по борьбе со взяточничеством и коррупцией*.

3. Принятие подарков

Сотрудникам компании «Астеллас» и Членам их семей запрещено принимать, побуждать к передаче или требовать (напрямую или косвенно) любые подарки (в денежном эквиваленте или в натуральном виде), культурно-развлекательные или представительские мероприятия, денежные вознаграждения, личную выгоду в иной форме или иные услуги любого вида, если это может оказать влияние или расцениваться в качестве влияния на надлежащее выполнение Сотрудниками компании «Астеллас» своих должностных обязанностей. Сотрудникам компании «Астеллас» следует проявлять благоразумие в любых случаях, когда Деловые партнеры предлагают им подарки, участие в культурно-развлекательных или представительских мероприятиях, и при возникновении любых сомнений в отношении существования запрещенного Конфликта интересов обращаться за консультацией к руководителю своего подразделения, непосредственному руководителю или Сотруднику регионального Отдела этики и нормативно-правового соответствия. Сотрудники компании «Астеллас» не должны принимать подарки от Деловых партнеров или дарить подарки Деловым партнерам, кроме случаев, когда такой подарок отвечает всем нижеприведенным требованиям.

- Подарок предоставляется добровольно, нечасто и имеет номинальную стоимость, установленную региональными политиками или процедурами. Получение подарков в виде наличных денег или эквивалентов денежных средств (например, акций и облигаций, долговых обязательств или подарочных карт) не разрешено вне зависимости от суммы.
- Подарок не призван оказывать неправомерное влияние на деловые решения, принимаемые Сотрудником компании «Астеллас» от имени компании «Астеллас», и не может быть обоснованно расценен в качестве такого влияния.
- Подарок соответствует общепринятой деловой практике или культурным нормам, а также соответствующим политикам или процедурам компании «Астеллас», законам, нормативным актам или отраслевым кодексам.

Важное примечание. Запрещено принимать подарки, которые не соответствуют вышеуказанным критериям. **В случае получения такого подарка Сотрудник компании «Астеллас» должен незамедлительно его вернуть и сообщить об этом руководителю своего подразделения или непосредственному руководителю.** Если немедленный возврат такого подарка неосуществим практически или может серьезно оскорбить дарителя, Сотруднику компании «Астеллас» необходимо обратиться за



Правильно или неправильно?

Передача подарков в виде наличных денег или эквивалентов денежных средств (например, акций и облигаций, долговых обязательств или подарочных карт) **запрещена** вне зависимости от суммы.
→ПРАВИЛЬНО



консультацией к руководителю своего подразделения или непосредственному руководителю и сотруднику Отдела этики и нормативно-правового соответствия и следовать их рекомендациям. При наличии сомнений относительно стоимости предлагаемого подарка Сотруднику компании «Астеллас» следует получить рекомендации у руководителя своего подразделения, непосредственного руководителя или сотрудника Отдела этики и нормативно-правового соответствия до момента принятия такого подарка. Если Сотрудник компании «Астеллас» считает, что даритель предлагает такой подарок в качестве взятки, ему необходимо незамедлительно сообщить об этом в Отдел этики и нормативно-правового соответствия. Всем Сотрудникам компании «Астеллас» следует ознакомиться с положениями данной Политики Деловых партнеров, с которыми они работают, чтобы предотвратить возникновение таких ситуаций.

4. Культурно-развлекательные и представительские мероприятия: МР

Сотрудники компании «Астеллас» не должны оплачивать или организовывать культурно-развлекательные мероприятия для МР. Прохладительные напитки или продукты питания, связанные с основной целью мероприятия компании, могут быть предоставлены *только участникам мероприятия компании* при условии, что исходя из местных стандартов это **умеренно и обосновано**. Прохладительные напитки и/или питание не должны предоставляться с целью склонить СЗ к назначению, рекомендации, покупке, поставке, продаже или применению лекарственных препаратов компании «Астеллас». Для получения информации об организации представительских мероприятий для МР, в т. ч. тех, которые являются государственными служащими, Сотрудникам компании «Астеллас» следует ознакомиться с применимыми региональными или местными политиками.

5. Культурно-развлекательные и представительские мероприятия: другие деловые партнеры (не МР)

Сотрудники компании «Астеллас» могут **время от времени приглашать ее действительных или потенциальных Деловых партнеров на представительские обеды или получать от них такие приглашения, организовывать для Деловых партнеров культурно-развлекательные или представительские мероприятия или участвовать в подобных мероприятиях, организованных Деловыми партнерами, при условии, что приглашение или предложенное мероприятие соответствует нижеуказанным требованиям.**

- Осуществляется добровольно, нечасто и является общепринятым в соответствии с местными нормами.
- Служит законным деловым целям компании «Астеллас» (в противоположность исключительно личной выгоде или личному благополучию Сотрудников компании «Астеллас» или Членов их семей).
- Предоставляет Сотруднику компании «Астеллас» возможность осуществления деловой активности или проведения информативного обсуждения с Деловым партнером.
- Не предполагается и не может быть обосновано расценено в качестве неправомерного влияния на деловые решения, принимаемые Сотрудником компании «Астеллас» от имени компании «Астеллас», или решения Делового партнера, имеющие отношение к компании «Астеллас».
- Соответствует общепринятой деловой практике или культурным нормам, а также политикам или процедурам компании «Астеллас», законам, нормативным актам или отраслевым кодексам.



Отличие подарка от культурно-развлекательных или представительских мероприятий?

Мероприятие считается культурно-развлекательным или представительским, если при его проведении присутствует Деловой партнер-организатор. Если же Деловой партнер отсутствует, оно считается подарком.



- Доведено до сведения руководителя подразделения или непосредственного руководителя Сотрудника компании «Астеллас» в полном объеме, с получением предварительного письменного разрешения от такого руководителя подразделения или непосредственного руководителя при наличии такой возможности.
- Если Деловой партнер является государственным служащим, см. POL-289.

Категории конфликтов интересов, требующие письменного одобрения

1. Финансовый интерес в аналогичных компаниях

Сотрудники компании «Астеллас» должны исключать любой финансовый или иной интерес, который может повлиять или создать видимость влияния на их деловые решения или действия в компании «Астеллас». Сотрудники компании «Астеллас» обязаны получить **предварительное письменное разрешение** от регионального Отдела этики и нормативно-правового соответствия для любого потенциального Конфликта интересов, если у них имеется информация о существовании такового, включая, среди прочего, описанные ниже примеры. Компанией «Астеллас» будет принято решение относительно того, какие действия предпринять, если это необходимо, чтобы исключить любые подобные Конфликты интересов и убедиться, что дела ведутся открытым и честным путем.

- **Владение акциями или иным долевым правом собственности.** Сотрудники компании «Астеллас» обязаны получить *предварительное письменное разрешение* от регионального Отдела этики и нормативно-правового соответствия, если они или Члены их семей владеют более чем 1 % акций или имеют иную непосредственную заинтересованность или долю бенефициарного права собственности в компании, которая:
 - является Деловым партнером компании «Астеллас»;
 - является прямым конкурентом компании «Астеллас».
- **Положение, предполагающее получение выгоды.** Сотрудники компании «Астеллас» обязаны получить *предварительное письменное разрешение* от регионального Отдела этики и нормативно-правового соответствия, если они или Члены их семей находятся в положении, предполагающем получение ими личной выгоды финансового или нефинансового характера от принятия делового решения, либо от политики, сделки или договоренности со стороны компании «Астеллас».

2. Деловые взаимоотношения с Членом семьи от имени компании «Астеллас»

Как правило, Сотрудникам компании «Астеллас» не следует вступать в деловые взаимоотношения с Членами семей Сотрудников компании «Астеллас», поскольку такие взаимоотношения создают потенциальную возможность развития протекционизма и предвзятости. Такой Конфликт интересов может подвергать риску репутацию компании «Астеллас» (или создавать видимость такого риска), которая основана на том, что Компания взаимодействует с Деловыми партнерами с учетом таких значимых конкурентных факторов, как качество, уровень обслуживания, ценовая политика и т. д.

Важное примечание. В случае отсутствия подходящих замещающих или альтернативных источников продукции или услуг, затребованных компанией «Астеллас», Компания может рассмотреть возможность вступления в деловые взаимоотношения с Членами семей Сотрудников компании «Астеллас», но только в том случае, если о таких потенциальных деловых взаимоотношениях в полном объеме был проинформирован региональный Отдел этики и нормативно-правового соответствия (или иной соответствующий отдел) Сотрудника компании «Астеллас», и такой отдел предоставил предварительное письменное разрешение на инициирование таких взаимоотношений.



Примеры ситуаций, в отношении которых **требуется раскрытие информации**, включают случаи, когда потенциальными Деловыми партнерами компании «Аstellас» являются нижеперечисленные физические или юридические лица.

- Лицо, являющееся Членом семьи Сотрудника компании «Аstellас».
- Компания, в которой Сотрудник компании «Аstellас» или Член его семьи является служащим, директором или руководителем высшего звена.
- Компания, в которой Сотрудник компании «Аstellас» или Член его семьи владеет более чем 1 % акций или имеет иную непосредственную заинтересованность или долю бенефициарного права собственности.
- Компания, которая стремится предоставить или уже предоставила Сотруднику компании «Аstellас» или Члену его семьи подарок, денежное вознаграждение, услугу или представительское мероприятие значительной стоимости.
- **Закупки или коммерческие сделки.** Если компания «Аstellас» заключает или возобновляет договор с Деловым партнером, а Сотрудник компании «Аstellас», запрашивающий или утверждающий такие закупки или коммерческие сделки, осведомлен о потенциальном или предполагаемом Конфликте интересов, включая, среди прочего, представленные в этой политике примеры, такой Сотрудник компании «Аstellас» обязан получить предварительное письменное разрешение на такой Конфликт интересов от регионального Отдела этики и нормативно-правового соответствия. Компанией «Аstellас» будет принято решение относительно того, какие действия предпринять, если это необходимо, чтобы исключить любые подобные Конфликты интересов и убедиться, что дела ведутся открытым и честным путем. Дополнительную информацию касательно Японии см. в Приложении 4.
- **Прием Членов семьи на работу, работа в качестве руководителя у Члена семьи или обращение к Члену семьи с просьбой о предоставлении вам помощи.** Сотрудник компании «Аstellас» не должен находиться в положении непосредственного руководителя, руководителя подразделения, контролирующего лица для Члена своей семьи или иметь какое-либо влияние в вопросах приема на работу, удержания, оценки, оплаты труда или предоставления льгот любому Члену его семьи, независимо от того, является ли такой Член семьи Сотрудником компании «Аstellас» или ее Деловым партнером.

Как правило, *Сотрудникам компании «Аstellас» не разрешено вести деятельность с клиентами или территориями, которые имеют отношение к МР, которые являются Членами их семей.* Сотрудникам компании «Аstellас» следует сообщать о любых таких взаимоотношениях с Членами своих семей в региональный Отдел этики и нормативно-правового соответствия Сотрудника компании «Аstellас» или иной соответствующий отдел в целях определения наличия запрещенного Конфликта интересов и путей разрешения такого Конфликта.

3. Работа вне Компании

Прежде чем i) принимать предложение о какой-либо работе вне компании «Аstellас» или начинать выполнять такую работу, включая самостоятельную предпринимательскую деятельность, или начинать работать в качестве консультанта для другой организации; или ii) начинать работу в любом консультативном совете или совете директоров любой ассоциации, компании или организации, осуществляющей свою деятельность в том же или сходном сегменте рынка или виде деятельности, в которых работает компания «Аstellас», Сотрудник компании «Аstellас» **обязан получить предварительное письменное разрешение** от своего непосредственного руководителя и регионального Отдела этики и нормативно-правового соответствия (или другого соответствующего отдела; дополнительную информацию для Японии см. в Приложении 4). Отдел этики и нормативно-правового соответствия оценит риск возникновения Конфликта интересов и установит, требуется ли дополнительное одобрение.



При наличии каких-либо сомнений относительно того, является ли возможная занятость вне Компании или нахождение на посту директора Конфликтом интересов, Сотруднику компании «Аstellас» следует обсудить данный вопрос со своим непосредственным руководителем или сотрудником Отдела этики и нормативно-правового соответствия.

От Сотрудников компании «Аstellас» ожидается, что они будут посвящать весь свой рабочий день и все свое внимание работе и делам компании «Аstellас». Работа вне Компании — это личный выбор каждого Сотрудника компании «Аstellас». Такая работа должна выполняться в нерабочее время и за свой счет, за исключением случаев, когда Сотрудника компании «Аstellас» специально назначили на определенную должность вне Компании в качестве представителя компании «Аstellас» и поручили ему выполнение какой-либо деятельности в рамках его рабочих обязанностей в компании «Аstellас». Сотрудникам компании «Аstellас» необходимо убедиться в отсутствии Конфликта между их занятостью вне компании «Аstellас» и служебными обязанностями в компании «Аstellас», а также в том, что их обязанности в компании «Аstellас» являются первоочередными. Сотрудникам компании «Аstellас» следует приложить максимальные усилия, чтобы в том случае, если они занимаются какой-либо деятельностью вне компании «Аstellас», не создавалось впечатления, что они выступают от имени компании «Аstellас».

Сертификат соответствия

Всем Сотрудникам компании «Аstellас» необходимо в кратчайшие сроки после вступления в должность в компании «Аstellас» или начала выполнения ими каких-либо работ или предоставления услуг для компании «Аstellас» заполнить Сертификат соответствия по Конфликтам интересов (Приложение 1) и уведомить компанию «Аstellас» о любых потенциальных Конфликтах интересов.

Определенные Сотрудники компании «Аstellас», в том числе руководители высшего звена, обязаны периодически заполнять дополнительный Сертификат соответствия по Конфликтам интересов согласно региональным политикам или процедурам, подтверждая тем самым свои намерения следовать настоящей Политике. Дополнительную информацию касательно США см. в Приложении 3.

Право на внесение изменений и отмену действия

Внесение изменений в настоящую Политику или отмена ее действия подлежат утверждению руководителем Отдела этики и нормативно-правового соответствия. Административные пересмотры, в т. ч. пересмотры Приложений, подлежат утверждению начальником Отдела этики и нормативно-правового соответствия.



История внесения изменений в документ

Краткое описание изменений, внесенных в данную версию

- Обновление шаблона и структуры параграфов.
- Изменения во всем документе:
 - упрощены формулировки и выделены важные места (полужирным шрифтом и курсивом);
 - выдержки из текста помещены в цветные блоки.
- Текст о прямых обязательствах помещен в параграф «Уведомление» в раздел общих требований.
- В Приложениях приведена дополнительная информация для регионов.
- Требование к руководителям высшего звена касательно заполнения дополнительного Сертификата соответствия удалено из требований для развитых рынков, международных рынков, Японии и Большого Китая.



Приложения

Приложение 1. Сертификат соответствия

Настоящий Сертификат соответствия требованиям в отношении Конфликтов интересов следует заполнять после того, как вы прочтете *Политику Группы компаний «Астеллас» в отношении Конфликтов интересов* (POL-580) и поймете ее содержание, а также при периодическом прохождении повторной сертификации в соответствии с требованиями компании «Астеллас».

Если перед выполнением сертификации вы желаете обсудить потенциальный конфликт интересов, вам следует обратиться в свой региональный Отдел этики и нормативно-правового соответствия.

Если какая-либо компания или бизнес-группа «Астеллас» осуществляет свою деятельность в стране, местные законы, нормативно-правовые акты или отраслевые кодексы которой устанавливают более строгие требования в сравнении с *Политикой Группы компаний «Астеллас» в отношении Конфликтов интересов* (POL-580), такая компания или бизнес-группа «Астеллас» обязана осуществлять свою деятельность в соответствии с такими требованиями местного законодательства.

Сотрудники компании «Астеллас» всегда должны соблюдать положения и принципы всех политик и процедур компании «Астеллас», а также законы, нормативно-правовые акты и отраслевые кодексы, в том числе POL-534, *Кодекс поведения Группы компаний «Астеллас»*, и POL-580, *Политика Группы компаний «Астеллас» в отношении Конфликтов интересов*.

Чтобы сообщить о возможном или фактическом нарушении настоящей Политики или какого-либо применимого закона, нормативно-правового акта, отраслевого кодекса, политики или процедуры компании «Астеллас», включая любые виды мошенничества, посетите страницу: <https://secure.ethicspoint.com/domain/media/en/gui/26848/index.html>

- Я прочитал(-а) и понял(-а) *Политику Группы компаний «Астеллас» в отношении Конфликтов интересов* (POL-580).
- Я согласен(-на) соблюдать требования *Политики Группы компаний «Астеллас» в отношении Конфликтов интересов* (POL-580), а также следовать положениям и принципам применимых законов, нормативно-правовых актов, отраслевых кодексов и прочих политик и процедур компании «Астеллас».
- Я подтверждаю, что сообщил(-а) о любых существующих потенциальных нарушениях *Политики Группы компаний «Астеллас» в отношении Конфликтов интересов* (POL-580), о которых мне было известно, в том числе о своих собственных, посредством передачи информации в свой региональный Отдел этики и нормативно-правового соответствия.
- Я подтверждаю, что в будущем буду сообщать о любых потенциальных нарушениях (в случае их возникновения) POL-580, *Политики Группы компаний «Астеллас» в отношении Конфликтов интересов*, о которых мне станет известно, в том числе о своих собственных, посредством передачи информации в свой региональный Отдел этики и нормативно-правового соответствия.
- Я отдаю себе отчет, что в соответствии с требованиями применимых законов и политик любые нарушения *Политики Группы компаний «Астеллас» в отношении Конфликтов интересов* (POL-580) могут привести к применению дисциплинарных мер вплоть до увольнения.



Приложение 2. Дополнительные требования для развитых рынков

- Аффилированные компании устанавливают ограничение в отношении допустимой стоимости **подарков**, которое подразумевает незначительную стоимость, соответствие законам и принятой деловой практике. При этом стоимость должна быть такой, чтобы подарки не могли быть восприняты в качестве неправомерного влияния. Всем аффилированным компаниям на Развитых рынках следует предоставить в соответствующий Отдел этики и нормативно-правового соответствия сведения о предельной стоимости подарков на адрес ethics.gb@astellas.com для получения письменного одобрения. Перечень ограничений в отношении стоимости подарков по всем аффилированным компаниям будет храниться в Отделе этики и нормативно-правового соответствия региона Развитых рынков.

Приложение 3. Дополнительные требования для США

- Все руководители высшего звена компании «Астеллас» глобальной категории 21 (ранее категория 27) обязаны заполнять Сертификат соответствия по Конфликтам интересов, подтверждая тем самым свои намерения следовать настоящей Политике.
- Действует ограничение в отношении стоимости **подарков**, которое составляет 100 долларов.

Приложение 4. Дополнительные требования для Японии

- Работа вне Компании.** Сотрудники компании «Астеллас» должны получить необходимое разрешение от начальника Отдела кадров или другого соответствующего отдела согласно условиям правил найма.
- Деловые взаимоотношения с Членами семьи от имени компании «Астеллас».** Положения о закупках и коммерческих сделках, изложенные в настоящей Политике, не применяются к Сотрудникам в Японии. Всем Сотрудникам компании «Астеллас», знающим о таком потенциальном или предполагаемом Конфликте интересов, запрещено запрашивать или утверждать такое соглашение с Деловым партнером.
- Для получения сведений об **ограничениях стоимости подарков** обратитесь к сотруднику Отдела этики и нормативно-правового соответствия.

Приложение 5. Дополнительные требования для Большого Китая и Международных рынков

- Для получения сведений об **ограничениях стоимости подарков** обратитесь к сотруднику Отдела этики и нормативно-правового соответствия.